Porównanie tłumaczeń Jana 6:70

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Odpowiedział im ― Jezus: Nie Ja was ― dwunastu wybrałem sobie? A z was jeden oszczercą jest. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedział im Jezus nie Ja was dwunastu wybrałem a z was jeden oszczerca jest |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jezus odpowiedział im: Czy nie Ja was Dwunastu wybrałem?\* A jeden z was jest diabłem.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Odpowiedział im Jezus: Czy nie ja was dwunastu wybrałem sobie, i z was jeden oszczercą jest? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Odpowiedział im Jezus nie Ja was dwunastu wybrałem a z was jeden oszczerca jest |

1. 1) <x>500 15:16</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>500 8:44</x>; <x>500 13:2</x>; <x>500 17:12</x> [↑](#footnote-ref-3)